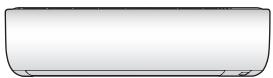


Manuale d'installazione



Climatizzatore per interni Daikin



FTXP50M2V1B

FTXP60M2V1B

FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B

FTXF60D2V1B

FTXF71D2V1B

ATXF50A2V1B

ATXF60A2V1B

ATXF71A2V1B

Manuale d'installazione Climatizzatore per interni Daikin

Italiano

J – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring veiligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě 무무무

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

déciare sous sa seule responsabillé que les produits vieés par la présente déclaration: werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft; werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det pendudar waaron deze variant gletelkring heeft; edechara sotols ea propial responsabilità der la producta se las que haos efferencia esta declaración; dichiara sotols a propial responsabilità der la produita ou de riche flueta activitation actività de considera sotols en regimente de produit or un productor or que radio desperant in rapodora d'pluony; deliciara sotols sus exclusivar approviabilità de que es produitation anno condictor actività se refere.

deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av derma deklaration innebär att: erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen: imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že yokoik, ketkymise duop ohitääkin yäähilyje pohitäyjen osikijäkon vastionn oopovomaskud sa yroopooli na koje se osa Zapia ottoois teljes fielökssége tudalában kijelenti, fiogy a temekeik, melyekre en nyllakozat vonaktazit.

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod powod

are in conformly with the following directules (so or egulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm code Vorschriften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen inverwendet werden sont conformes at latura treat/versige our beginnerful(s) survair(s), a condition que les produits scient utilisés conformérent à ros instructions.

60

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones: 90 20

sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas

Machinery 2006/42/EC**

ow Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen i 13 nouddaten sämnöksiä. 14 za dodziell kilasmovelli. 16 prema odredhama. 16 kövel af. 17 zgodne z postamowlerami. 18 ummänd prevederien. following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

da ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <Α> και κρίκεται θετικά από τον <Β> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <Α> e avaliado come delineato in <A> e giudicato positivamente positivamente por de acordo com o 07 Σημείωση* 08 Nota* 06 Nota* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

We in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>. telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au в соответствии с положениями: 03 Remarque* 02 Hinweis*

01 Note*

как указано в <A> и подтверждено согласно Certificado <C> 09 Примечание* 10 Bemærk* zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
tal como se estableæ en <A> y valorado
positivamente por de acuerdo con el
Certificado <C> Certificat <C>

04 Bemerk*

05 Nota*

Centracents to the composition of the contract of the contract

DIC,*** is authorised b compile the Technical Construction File.

DIC,*** and the Beachtigung die Fachtische Konstruktionstabet zusammerzustellen.

DIC,*** est auturise ab compiler ie Dosselr de Construction Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Construction Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Construction Technique.

DIC,*** as autorizate a redigere IF lie Technique Gonstrucción Technica.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

654324 654324

 spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stwin konformitale cu umatozarele drech se surregulamente, cu conditi ac za produseje szi fie utifizale inconformitale cu instructjunile moastre.
 v składu z naskłonjo karkfuncjami za prepiesomi-i jod ozgojem, da se bodek upozabije v składu z nastim navodinej.
 v składu z naskłonjo karkfuncjami z propiesomi da se bodek upozabije v składu z nastim navodineje pradaruse matarusej matarusej indiatusej indiatusej mataruse mataruse matarusej m отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии

C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják:

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaim, ja viet seis tarždalajumi ikki pilosi saskada arbus instrukcijamis instrukcijamis instrukcijamis su karba predpasomimi za prepolokalu. že su yrobką podživąju v. zhode s našimi pokymmi:
talimatiarimz dogrutusunda kullanimas kozuluyla aspajdaki drektifeidirektifere veja yöreimelijekjoreimeliklere upgun oldugunu bejan eder: 2222

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle, с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas, ar grozījumiem, 822223 14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask kandekazéseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; следвайки клаузите на: v skladu z določbami:

в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer,

som tilføjet,

in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd,

5684886

e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί, zoals gewijzigd, en su forma enmendada,

conforme emendado,

както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно Сертификата «С> кајр питофуа «А> ir teigiamai nuspręsta pagal «В> vadovaujantis Sertifikatu «С>.

<A> DAIKIN.TCF.032E15/10-2021 2159619.0551-EMC **DEKRA (NB0344) %**

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts saskaņā ar

ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené podľa Osvedčenia <C> <A>de belirtikigij ve <C> Sertifikasina gôre tarafindan olumlu gôrūş bildirikidiği lizere.

Kdi je določeno v K47 ii je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka*
CBV skladu s Certifikatom KC;
Mis on silesatulu dokumentis K42 je himatud 25 Not*
Sertifikatolis dokumentis CBV, vastavati
Sertifikatadile KC).

Sertifikātu <C>

23 Piezīmes*

așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>.

19 Opomba*

20 Märkus*

jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

14 Poznámka*

13 Huom* 12 Merk*

a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a meglelelést, 21 3a**6enexxa*** dzí /C Chemistrány szemít szgotne z dokumentaga <A> pozyfymną z positra dzokumentaga <A> pozyfymną opinią i Świadectwem <C> opinią i Świadectwem <C> ...

16 Megjegyzés*

17 Uwaga*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av i henhold til Sertifikatet <C>. sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C>

som anges i <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>

11 Information*

18 Notă*

Kowinaня DICz** упольомочена составить Kowinast технической документации. DICz** a tauloisevil it utablege de latenské kohstuktónskála. DICz** a temprolagade alt sammarstála den lakriská konstuktónstífan. DICz** har tilatelse ili á kompliere den Tekniské konstuktósnísten. 01** H DICz**** sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo koraorkaufy, 08** A Dicz*** sesta audrozda a compilar a documentaje obriza de Babrico. 09** Koumanen DiCz*** fromtowovela ocorasmi kolumient resimenco in propie. 10*** DiCz**** ca autoresent il at utacheje de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** at ammania att sammania den le kinsie konstruktorschala. 12*** DiCz**** att militalese il at kompilee den Teknise konstruktorsillen.

DICz** on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC*** ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz*** postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ*** opstal za mizadu Rotalokos kodumentakoi koszalilitására.
DICZ***** ma postalniené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ*** ma upovezbinené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ*** ma upovezbinené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására. F F F F F

19** DIC2***ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

DIC2***on vilotida kovsame allamilist dókumenlabiskomi.

19** DIC2***no vilotida kovsame allamilist dókumenlabiskomi.

20** DIC2***na laglacia sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

21** DIC2***na ladlacia sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

22** DIC2***na ladlacias sastadit elimisko odkumenladiu.

23** DIC2***na ladlacias sastadit elimisko odkumenladiu.

24** Spokorast DIC2*** e optavinera vilytovit subor technickej konstrukcie.

25** DIC2*** Hankit kapi Dospasiani defempey sylaktidir. *******

DAIKIN

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.P.O. Yasuto Hiraoka Managing Director

Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA - Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

as amended

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A> DAIKIN.TCF.032E15/10-2021 ô **%**

DAIKIN

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o. Managing Director Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P692838-20

J – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring veiligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě 무무무

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

déciare sous sa seule responsabillé que les produits vieés par la présente déclaration:
werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det ponduite warch que se valent air glebelking heeft;
réclara asota le propiar responsabilità que los productes a los que haos referenca esta declaración;
dichiara sota la propiar responsabilità der la produita ou la réfiere quest activatazione;
dichiara sota la propiar responsabilità der la produita ou la réfiere quest activatazione;
philose globa on rig mende lomente, sinc gebloving on ra mpoliorizor que cincia conseption in mopolora dipluon;
deciara soto sua exclusiva responsabilità de que es produitos a que esta declaração se refere.

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av derma deklaration innebär att: erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že yokoik, ketkymise duop ohitääkin yäähilyje pohitäyjen osikijäkon vastionn oopovomaskud sa yroopooli na koje se osa Zapia ottoois teljes fielökssége tudalában kijelenti, fiogy a temekeik, melyekre en nyllakozat vonaktazit.

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod powod

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B

are in conformly with the following directules (so or egulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm code Vorschriften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen inverwendet werden sont conformes at latura treat/versige our beginnerful(s) survair(s), a condition que les produits scient utilisés conformérent à ros instructions.

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni: 90 20

отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии 60

C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják:

spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stwin konformitale cu umatozarele drech se surregulamente, cu conditi ac za produseje szi fie utifizale inconformitale cu instructjunile moastre.
 v składu z naskłonjo karkfuncjami za prepiesomi-i jod ozgojem, da se bodek upozabije v składu z nastim navodinej.
 v składu z naskłonjo karkfuncjami z propiesomi da se bodek upozabije v składu z nastim navodineje pradaruse matarusej matarusej indiatusej indiatusej mataruse mataruse matarusej m

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaim, ja viet seis tarždalajumi ikki pilosi saskada arbus instrukcijamis instrukcijamis instrukcijamis su karba predpasomimi za prepolokalu. že su yrobką podživąju v. zhode s našimi pokymmi:
talimatiarimz dogrutusunda kullanimas kozuluyla aspajdaki drektifeidirektifere veja yöreimelijekjoreimeliklere upgun oldugunu bejan eder: 2222

> conforme emendado, in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd, e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί, zoals gewijzigd, en su forma enmendada, 5684886

sellaisina kuin ne ovat muutettuina, в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer, som tilføjet,

с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas, ar grozījumiem, 8222248

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; следвайки клаузите на: v skladu z določbami:

14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask kandekazéseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle,

<A> DAIKIN.TCF.032D9/10-2018

както е изложено в <A> и оценено положително от

a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a meglelelést, 21 3a**6enexxa*** dzí / C> Centalkány szemí szolta a zdokmentágą A> pozyfywną zgodne z dokmentágą A> pozyfywną opintą i Świadectwem <C> opintą i Świadectwem <C> .

16 Megjegyzés*

17 Uwaga*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av i henhold til Sertifikatet <C>.

som anges i <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts saskaņā ar съгласно Сертификата «С> кајр питофуа «А> ir teigiamai nuspręsta pagal «В> vadovaujantis Sertifikatu «С>.

Sertifikātu <C>

23 Piezīmes*

așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>.

ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené podľa Osvedčenia <C> <A>de belirtikigij ve <C> Sertifikasina gôre tarafindan olumlu gôrūş bildirikidiği lizere.

2159619.0551-EMC **DEKRA (NB0344)**

%

ow Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC**

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen i 13 nouddaten sämnöksiä. 14 za dodziell kilasmovelli. 16 prema odredhama. 16 kövel af. 17 zgodne z postamowlerami. 18 ummänd prevederien. following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: в соответствии с положениями: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

11 Information* come delineato in <A> e giudicato positivamente 07 Σημείωση* 06 Nota* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

We in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.

Centracents to the composition of the contract 14 Poznámka* 13 Huom* 12 Merk* как указано в <A> и подтверждено согласно da ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <Α> και κρίκεται θετικά από τον <Β> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <Α> e avaliado positivamente por de acordo com o Certificado <C> 09 Примечание* 10 Bemærk* 08 Nota*

> zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
> tal como se estableæ en <A> y valorado
> positivamente por de acuerdo con el
> Certificado <C>

04 Bemerk*

05 Nota*

Certificat <C>

telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au

03 Remarque* 02 Hinweis*

01 Note*

19 Opomba* 20 Märkus* 18 Notă* sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

Kdi je določeno v K47 ii je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka*
CBV skladu s Certifikatom KC;
Mis on silesatulu dokumentis K42 je himatud 25 Not*
Sertifikatolis dokumentis CBV, vastavati
Sertifikatadile KC).

DICz** on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC*** ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz*** postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ*** opstal za mizadu Rotalokos kodumentakoi koszalilitására.
DICZ***** ma postalniené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ*** ma upovezbinené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ*** ma upovezbinené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására. F F F F F

Kouriaнn DICz** полномочена составть Кourinert технической документации. DICz** та autoiriset if it utablegt de letterisek obsortutionsda. DICz** та texnyndagade alt sammarstala den tekniska konstruktorisflen. DICz** та tra fillelese if a komplere den Tekniska Konstruktosiflen.

01** H DICz**** sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo koraorkaufy, 08** A Dicz*** sesta audrozda a compilar a documentaje obriza de Babrico. 09** Koumanen DiCz*** fromtowovela ocorasmi kolumient resimenco in propie. 10*** DiCz**** ca autoresent il at utacheje de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** at ammania att sammania den le kinsie konstruktorschala. 12*** DiCz**** att militalese il at kompilee den Teknise konstruktorsillen.

DIC,*** is authorised b compile the Technical Construction File.

DIC,*** and the Beachtigung die Fachtische Konstruktionstabet zusammerzustellen.

DIC,*** est auturise ab compiler ie Dosselr de Construction Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Construction Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Construction Technique.

DIC,*** as autorizate a redigere IF lie Technique Gonstrucción Technica.

654324 654324

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

19** DIC2***ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

DIC2***on vilotida kovsame allamilist dókumenlabiskomi.

19** DIC2***no vilotida kovsame allamilist dókumenlabiskomi.

20** DIC2***na laglacia sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

21** DIC2***na ladlacia sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

22** DIC2***na ladlacias sastadit elimisko odkumenladiu.

23** DIC2***na ladlacias sastadit elimisko odkumenladiu.

24** Spokorast DIC2*** e optavinera vilytovit subor technickej konstrukcie.

25** DIC2*** Hankit kapi Dospasiani defempey sylaktidir. *******

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.P.O. Yasuto Hiraoka Managing Director

AIKIN

Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P687305-12A

UKCA - Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended

following the provisions of:

BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A> DAIKIN.TCF.032D9/10-2018 ô **%**

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o.

DAIKIN

Managing Director Pilsen, 1st of June 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P692838-15

J – Safety declaration of conformity
U – Sicherheits Konformitätserklärung
E – Déclaration de conformité de sécurité
U – Conformiteitsverklaring veiligheid

Declaración de conformidad sobre seguridad Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

2000

Samsvarserklæring for sikkerhet Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus Bezpečnostni prohlášeni o shodě

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaraga zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaraje de conformitate de siguraniá

EU – Varnostna izjava o skladnosti EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност EŞ – Drošības atbilstības deklarācija EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

deolares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates: erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:

déciare sous sa seule responsabillé que les produits vieés par la présente déclaration:
werkdaar lineil que gegen raadinvoordéliphis da det ponduite warch que se valent air glebelking heeft;
réclara asota le propiar responsabilità que los productes a los que haos referenca esta declaración;
dichiara sota la propiar responsabilità der la produita ou la réfiere quest activatazione;
dichiara sota la propiar responsabilità der la produita ou la réfiere quest activatazione;
philose globa on rig mende lomente, sinc gebloving on ra mpoliorizor que cincia conseption in mopolora dipluon;
deciara soto sua exclusiva responsabilità de que es produitos a que esta declaração se refere.

заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление: deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av derma deklaration innebär att: erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen: erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:

imolitaa yksinomaan omalla vastuulaan, että tämän imoituksen tarkoitamat tuoiteet: pohitääyjen suoupinon opoheikost, že yokoik, ketkymise duop ohitääkin yäähilyje pohitäyjen osikijäkon vastionn oopovomaskud sa yroopooli na koje se osa Zapia ottoois teljes fielökssége tudalában kijelenti, fiogy a temekeik, melyekre en nyllakozat vonaktazit.

deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:

17 (19) deklaruje na wisaną wykączną odpowiedzałność, że produkty, ktrych la deklaracja duty czy.
18 (19) dedaracja propriora i stagunera ca produkte i a dare se reiera żacesała deklaraje.
19 (19) z vso odpownostio pzykał da so izdaki, na katere se izjan amańsa:
20 (19) miniab oma sustikusej eli trodefin la katere se izjan amańsa:
21 (19) z powod powod

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze are in conformly with the following directules (so or egulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions: folgended in Rothfulm code Vorschriften entisperation, vorsagesext, dass dese genings tursen instruktionen inverwendet werden sont conformes at latura treat/versige our beginnerful(s) survair(s), a condition que les produits scient utilisés conformérent à ros instructions.

συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas 90 20

attirká tolian nurodydas drektyvas arba reglamentus, su sajyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikamis mūsų instrukcijų;
a dibisi skaždam deinklam nei regulaim, ja viet seis tarždalajumi ikki pilosi saskada arbus instrukcijamis instrukcijamis instrukcijamis su karba predpasomimi za prepolokalu. že su yrobką podživąju v. zhode s našimi pokymmi:
talimatiarimz dogrutusunda kullanimas kozuluyla aspajdaki drektifeidirektifere veja yöreimelijekjoreimeliklere upgun oldugunu bejan eder:

2222

v poslednom platnom vydaní, degistirildiği şekliyle, с техните изменения, ir jos tolesnes redakcijas, ar grozījumiem,

8222248

14 v platném znění, 15 kako je zmijenjeno amandmanima, 16 én môdostikask kandekazéseli, 17 z pôznějszyní zmrámani, 18 ou amandamentele respectíve, 19 kakor je bílo spremenjeno,

sellaisina kuin ne ovat muutettuina,

EN 60335-2-40,

vadovaujantis šio dokumento nuostatomis: atbilstoši šādu standartu prasībām nasledovnými ustanoveniami: şu standartların hükümlerine:

vastavalt nõuetele; спедвайки клаузите на: v skladu z določbami:

в действующей редакции, med tillägg, med foretatte endringer,

som tilføjet,

in der jeweils gültigen Fassung, telles que modifiées, zoals gewijzigd, en su forma enmendada,

5684886

e successive modifiche, όπως έχουν τροποποιηθεί,

conforme emendado,

spelniąą wymogi rasłępujących dyrektyw lub rozporządzeń pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
 stwin konformitale cu umatozarele drech se surregulamente, cu conditi ac za produseje szi fie utifizale inconformitale cu instructjunile moastre.
 v składu z naskłonjo karkfuncjami za prepiesomi-i jod ozgojem, da se bodek upozabije v składu z nastim navodinej.
 v składu z naskłonjo karkfuncjami z propiesomi da se bodek upozabije v składu z nastim navodineje pradaruse matarusej matarusej indiatusej indiatusej mataruse mataruse matarusej m

отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов три условия эксплуатации данной продукции в соответствии

60

 C нашими інструкциямі:
 Overbiode Deptemmeseme l'idigande direktiv(er) eller bestemmesle(r), foundstit at produkteme anvendes i overensstemmese med variente se med voros instruktioner.
 Usorinolet Destammeseme l'idigande direktiv(er) eller forskrift(er), forusatt at produktene buikes i herhold til vare instruktioner.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 and seuza-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 sous evera-anven indiktiviken at sexultare mulaisa, acelet perforsivationer.
 u sidaatu sa sijedecom direktivom(ma) ili ode-abom(e), uz uvjet da se proizvodi koniste suktadno našim uputame.
 megdeelnek az alabbi fanjevlikek prek vargy eggles szadalyozási ok þak, na a termékeke rebrita szemir hasznáják: están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones: sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

ow Voltage 2014/35/EU Machinery 2006/42/EC**

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

10 under iegitägelse aff en fligt gestämmisten för 12 inehnde til testemmissen i 13 nouddaten sämnöksiä. 14 za dodziell kilasmovelli. 16 prema odredhama. 16 kövel af. 17 zgodne z postamowlerami. 18 ummänd prevederien. following the provisions of: gemäß den Bestimmungen in: conformément aux dispositions de: σύμφωνα με πςπροβλέψεις των: seguindo as disposições de: siguiendo las disposiciones de: volgens de bepalingen van: secondo le disposizioni di:

06 Nota* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
we in <A> aufgetfurt and von positiv beurteil gemäß Zertifikat <C>.

в соответствии с положениями:

01 Note*

11 Information* Centracents to the composition of the contract как указано в <A> и подтверждено согласно 14 Poznámka* 13 Huom* 12 Merk* da ai sensi del Certificato <C>. όπως ορίζεται στο <Α> και κρίκεται θετικά από τον <Β> σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>. conforme estabelecido em <Α> e avaliado come delineato in <A> e giudicato positivamente positivamente por de acordo com o Certificado <C> 09 Примечание* 07 Σημείωση* 10 Bemærk* 08 Nota*

> zoals uiteengezet in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig het Certificaat <C>
> tal como se estableæ en <A> y valorado
> positivamente por de acuerdo con el
> Certificado <C>

04 Bemerk*

05 Nota*

Certificat <C>

telles que définies dans <A> et évaluées positivement par conformément au

03 Remarque* 02 Hinweis*

som det fremkommer i <A> og vurdert positivt av i henhold til Sertifikatet <C>. sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> jak było uvedeno v <A> a pozitivně zijštěno v souladu s Osvědčením <C> kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od prema Certifikatu <C>

a(z) <a href="A alapjan.a(z) < Kdi je določeno v K47 ii je prejelo pozitivno oceno 24 Poznámka*
CBV skladu s Certifikatom KC;
Mis on silesatulu dokumentis K42 je himatud 25 Not*
Sertifikatolis dokumentis CBV, vastavati
Sertifikatadile KC). așa cum se prevede în <A> și apreciat pozitiv de conform Certificatului <C>. 19 Opomba* 17 Uwaga* 20 Märkus* 18 Notă*

kā norādīts <A> un pozitīvi novērtēts saskaņā ar съгласно Сертификата «С> кајр питофуа «А> ir teigiamai nuspręsta pagal «В> vadovaujantis Sertifikatu «С>. ako bolo stanovené v <A> a kladne posúdené podľa Osvedčenia <C> <A>de belirtikigij ve <C> Sertifikasina gôre tarafindan olumlu gôrūş bildirikidiği lizere. Sertifikātu <C> 23 Piezīmes*

<A> DAIKIN.TCF.032E1/12-2019

както е изложено в <A> и оценено положително от

16 Megjegyzés*

som anges i <A> och godkänts av enligt Certifikat <C>.

2159619.0551-EMC **DEKRA (NB0344)**

%

DIC,*** is authorised b compile the Technical Construction File.

DIC,*** and the Beachtigung die Fachtische Konstruktionstabet zusammerzustellen.

DIC,*** est auturise ab compiler ie Dosselr de Construction Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Construction Technique.

DIC,*** is bevogd om heit Technisch Construction Technique.

DIC,*** as autorizate a redigere IF lie Technique Gonstrucción Technica.

654324 654324

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Kowinaня DICz** упольомочена составить Kowinast технической документации. DICz** a tauloisevil it utablege de latenské kohstuktónskála. DICz** a temprolagade alt sammarstála den lakriská konstuktónstífan. DICz** har tilatelse ili á kompliere den Tekniské konstuktósnísten. 01** H DICz**** sivar spoundomputiny a ouvrafa ir or Tsywko gwacalo koraorkaufy, 08** A Dicz*** sesta audrozda a compilar a documentaje obriza de Babrico. 09** Koumanen DiCz*** fromtowovela ocorasmi kolumient resimenco in propie. 10*** DiCz**** ca autoresent il at utacheje de le Reinsie konstruktorschala. 11*** DiCz**** at ammania att sammania den le kinsie konstruktorschala. 12*** DiCz**** att militalese il at kompilee den Teknise konstruktorsillen.

DICz** on valburlettu leatimaan Teknisen asiakirjan.
Spolekorso DiC*** ma davisheri ke kompala suotoon technické konstukce.
DICz*** postálen zarzadu Datoleke telmičkej konstukcij.
ADICZ*** opstal za mizadu Rotalokos kodumentakoi koszalilitására.
DICZ***** ma postalniené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ*** ma upovezbinené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására.
DICZ*** ma upovezbinené ob zbieznie i opracowywania odkoszalilitására. £446F

19** DIC2***ie poobleščen za seštavo datdele s tehnično mapo.

DIC2***on vilotida kovsame allamilist dókumenlabiskomi.

19** DIC2***no vilotida kovsame allamilist dókumenlabiskomi.

20** DIC2***na laglacia sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

21** DIC2***na ladlacia sudanyti šį technirės konstrukcijos falię.

22** DIC2***na ladlacias sastadit elimisko odkumenladiu.

23** DIC2***na ladlacias sastadit elimisko odkumenladiu.

24** Spokorast DIC2*** e optavinera vilytovit subor technickej konstrukcie.

25** DIC2*** Hankit kapi Dospasiani defempey sylaktidir. *******

DAIKIN

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o. Managing Director

Pilsen, 1st of July 2022 U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

UKCA - Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended

BS EN 60335-2-40, following the provisions of: * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A> DAIKIN.TCF.032E1/12-2019 ô **%**

Yasuto Hiraoka DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC S.r.o.

DAIKIN

Managing Director Pilsen, 1st of July 2022 University Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P692838-26C

Sommario

1	Info	nformazioni sulla documentazione 8 .1 Informazioni su questo documento			
	'				
2	! Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore				
•			9		
3	3.1	rmazioni relative all'involucro Unità interna	9		
	J. I	3.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna	9		
4	Info	rmazioni sull'unità	10		
5	Inst	allazione dell'unità	10		
	5.1	Preparazione del luogo di installazione	10		
		5.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna	10		
	5.2	Montaggio dell'unità interna	10		
		5.2.1 Installazione della piastra di montaggio	10		
		5.2.2 Praticare un foro nella parete	11		
		5.2.3 Rimozione del coperchio della porta del tubo	11		
	5.3	Collegamento delle tubazioni di scarico	11		
		5.3.1 Collegamento delle tubazioni sul lato destro, sul lato posteriore destro o sul lato inferiore destro	11		
		5.3.2 Collegamento delle tubazioni sul lato sinistro, sul lato			
		posteriore sinistro o sul lato inferiore sinistro	12		
		5.3.3 Verifica dell'assenza di perdite d'acqua	12		
6	Inst	allazione delle tubazioni	12		
	6.1	Preparazione delle tubazioni del refrigerante	12		
		6.1.1 Requisiti delle tubazioni del refrigerante	12		
		6.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante	13		
	6.2	Collegamento della tubazione del refrigerante	13		
		6.2.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna	13		
7	Inst	allazione dei componenti elettrici	13		
	7.1	Specifiche dei componenti di cablaggio standard	13		
	7.2	Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna	14		
	7.3	Collegamento di accessori opzionali (interfaccia utente			
		cablata, interfaccia utente centrale, adattatore wireless, ecc.)	14		
8	Fini	tura dell'installazione dell'unità interna	14		
	8.1	Isolamento della tubazione di drenaggio, della tubazione del			
		refrigerante e del cavo di interconnessione	14		
	8.2	Passaggio dei tubi attraverso il foro della parete	15		
	8.3	Fissaggio dell'unità sulla piastra di montaggio	15		
9	Con	nfigurazione	15		
10	Mes	ssa in esercizio	15		
	10.1	Elenco di controllo prima della messa in esercizio	15		
	10.2	Per eseguire una prova di funzionamento	16		
		10.2.1 Esecuzione di una prova di funzionamento in inverno	16		
11	Sma	altimento	16		
12	Dati	i tecnici	16		
	12.1	Schema dell'impianto elettrico	16		
		12.1.1 Legenda dello schema elettrico unificato	16		

1 Informazioni sulla documentazione

1.1 Informazioni su questo documento



AVVERTENZA

Assicurarsi che l'installazione, la manutenzione, la riparazione e i materiali utilizzati siano conformi alle istruzioni di Daikin (compresi tutti i documenti elencati in "Documentazione") e alla legge vigente applicabile e che tali operazioni siano svolte esclusivamente da personale qualificato. In Europa e nelle aree in cui si applica lo standard IEC, lo standard applicabile è EN/IEC 60335-2-40.



INFORMAZIONE

Assicurarsi che l'utilizzatore sia in possesso della documentazione stampata e chiedergli di conservarla per consultazioni future.

Destinatari

Installatori autorizzati



INFORMAZIONE

Quest'apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata da utenti esperti o addestrati in officine, reparti dell'industria leggera e aziende agricole, oppure è destinata all'uso commerciale e domestico da parte di privati.

Serie di documenti

Questo documento fa parte di una serie di documenti. La serie completa è composta da:

- Precauzioni generali per la sicurezza:
 - Istruzioni per la sicurezza DA LEGGERE prima dell'installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- Manuale di installazione dell'unità interna:
 - Istruzioni di installazione
 - Formato: cartaceo (nella confezione dell'unità esterna)
- · Guida di riferimento per l'installatore:
 - Preparazione dell'installazione, buone prassi, dati di riferimento
 - Formato: file digitali disponibili su https://www.daikin.eu.
 Utilizzare la funzione di ricerca Q per trovare il proprio modello.

L'ultima revisione della documentazione fornita è pubblicata sul sito web regionale di Daikin ed è disponibile presso il proprio rivenditore.

Leggere il codice QR in basso per consultare la documentazione completa e ottenere maggiori informazioni sul prodotto dal sito web di Daikin.







Le istruzioni originali sono scritte in inglese. I manuali in tutte le altre lingue rappresentano traduzioni delle istruzioni originali.

Dati tecnici

- Un sottoinsieme dei dati tecnici più recenti è disponibile sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'insieme completo dei dati tecnici più recenti è disponibile in Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

2 Istruzioni di sicurezza specifiche per l'installatore

Rispettare sempre le seguenti istruzioni e norme di sicurezza.

Installazione dell'unità (vedere "5 Installazione dell'unità" [> 10])



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.



ATTENZIONE

Per le pareti contenenti un telaio metallico o una tavola metallica, usare un tubo incassato nella parete e una copertura per il foro passante al fine di impedire il rischio di surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.

Installazione delle tubazioni (vedere "6 Installazione delle tubazioni" [> 12])



ATTENZIONE

Tubazioni e giunti di un sistema Split devono essere realizzati con giunti permanenti se si trovano all'interno di uno spazio occupato, fatta eccezione per i giunti che collegano direttamente le tubazioni alle unità interne.



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE



ATTENZIONE

- Una svasatura incompleta può causare perdite di gas refrigerante
- NON riutilizzare i tubi con vecchie svasature. Usare delle nuove svasature per prevenire le perdite di gas refrigerante.
- Usare i dadi svasati che sono inclusi nell'unità. L'uso di dadi svasati diversi può causare la perdita di gas refrigerante.

Impianto elettrico (vedere "7 Installazione dei componenti elettrici" [▶ 13])



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



AVVERTENZA

- Tutti i cablaggi DEVONO essere eseguiti da un elettricista autorizzato e DEVONO essere conformi alle normative nazionali sugli impianti elettrici.
- Eseguire i collegamenti elettrici con il cablaggio fisso.
- Tutti i componenti reperiti in loco e tutti i collegamenti elettrici effettuati DEVONO essere conformi alle leggi applicabili.



AVVERTENZA

- Se la fase N dell'alimentazione elettrica manca o non è corretta, l'apparecchiatura si potrebbe quastare.
- Determinazione della messa a terra adeguata. NON effettuare la messa a terra dell'unità tramite tubi accessori, uno scaricatore di sovratensione o la messa a terra del telefono. Una messa a terra incompleta può provocare scosse elettriche.
- Installare i fusibili o gli interruttori di dispersione a terra necessari.
- Assicurare il cablaggio elettrico con delle fascette in modo tale che i cavi NON entrino in contatto con spigoli vivi o le tubazioni, in particolare sul lato alta pressione.
- NON usare fili nastrati, cavi di prolunga o connessioni da un sistema a stella. Essi possono provocare surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.
- NON installare un condensatore per l'anticipo di fase, poiché questa unità è dotata di un inverter. Un condensatore per l'anticipo di fase ridurrà le prestazioni e potrebbe provocare incidenti.



AVVERTENZA

Utilizzare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscalderanno.

3 Informazioni relative all'involucro

3.1 Unità interna



INFORMAZIONE

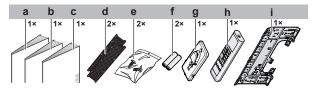
Le figure che seguono sono solo un esempio e potrebbero NON corrispondere del tutto al layout di sistema in questione.

3.1.1 Rimozione degli accessori dall'unità interna

1 Rimuovere:

4 Informazioni sull'unità

- il sacchetto degli accessori posto sul fondo della confezione;
- la piastra di montaggio fissata al retro dell'unità interna.



- a Manuale d'installazione
- b Manuale d'uso
- c Precauzioni generali per la sicurezza
- d Filtro deodorante al titanio rivestito di apatite e filtro antiparticolato in argento (solo per FTXP)
- e Vite di fissaggio dell'unità interna (M4×12L). Vedere "8.3 Fissaggio dell'unità sulla piastra di montaggio" ▶ 15].
- f Batteria a secco AAA.LR03 (alcalina) per l'interfaccia utente
- g Supporto dell'interfaccia utente
- h Interfaccia utente
- i Piastra di montaggio

4 Informazioni sull'unità



ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE

Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile.

5 Installazione dell'unità



INFORMAZIONE

Se non si è certi di come aprire o chiudere le parti dell'unità (pannello anteriore, scatola dei collegamenti elettrici, griglia anteriore ecc.), consultare le procedure di apertura e chiusura nella guida di riferimento per l'installatore dell'unità. Per l'ubicazione della guida di riferimento per l'installatore, vedere "1.1 Informazioni su questo documento" [8].



AVVERTENZA

L'installazione va eseguita da un installatore, la scelta dei materiali e l'installazione devono rispettare la legislazione applicabile. In Europa, la normativa applicabile è la EN378.

5.1 Preparazione del luogo di installazione



AVVERTENZA

L'apparecchiatura deve essere conservata in maniera tale da evitare danni meccanici e in una stanza ben aerata, senza fonti di accensione in funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, apparecchiature a gas in funzione o riscaldatori elettrici in funzione). Le dimensioni del locale devono corrispondere a quelle specificate nella sezione Precauzioni generali per la sicurezza.

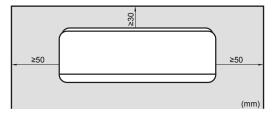
5.1.1 Requisiti del luogo d'installazione per l'unità interna



INFORMAZIONE

Il livello di pressione sonora è inferiore a 70 dBA.

- Flusso dell'aria. Assicurarsi che il flusso dell'aria non sia ostacolato.
- Drenaggio. Assicurarsi che l'acqua della condensa possa essere evacuata adeguatamente.
- Isolamento dalla parete. Se le condizioni di temperatura della parete superano i 30°C e l'umidità relativa supera l'80%, oppure se nella parete penetra aria esterna, è necessario provvedere a un isolamento aggiuntivo (schiuma di polietilene con spessore minimo di 10 mm).
- Resistenza della parete. Verificare che la parete o il pavimento siano sufficientemente robusti per sostenere il peso dell'unità. In caso di dubbi, rinforzare la parete o il pavimento prima di installare l'unità.
- Ingombri. Installare l'unità ad almeno 1,8 m dal pavimento e tenere presenti i seguenti requisiti per le distanze dalle pareti e dal soffitto:



5.2 Montaggio dell'unità interna

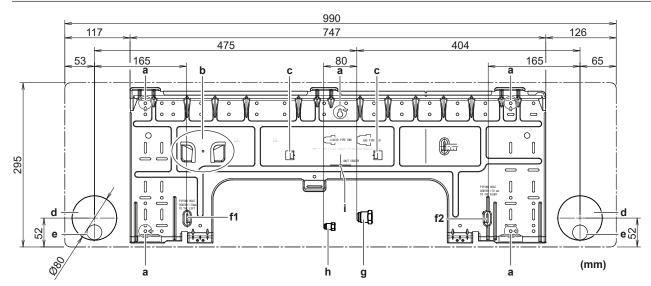
5.2.1 Installazione della piastra di montaggio

- 1 Installare provvisoriamente la piastra di montaggio.
- 2 Livellare la piastra di montaggio.
- 3 Contrassegnare i centri dei punti di foratura sulla parete utilizzando un metro a nastro. Posizionare l'estremità del metro a nastro sul simbolo ">"
- 4 Terminare l'installazione fissando la piastra di montaggio alla parete mediante le viti M4×25L (non in dotazione).



INFORMAZIONE

Il coperchio rimosso dalla porta della tubazione può essere conservato nella tasca della piastra di montaggio.



- a Punti di fissaggio consigliati per la piastra di montaggio
- b Tasca per il coperchio della porta del tubo
- c Linguette per posizionare la livella
- d Foro passante nella parete Ø80 mm
- e Posizione del tubo flessibile di scarico

5.2.2 Praticare un foro nella parete



ATTENZIONE

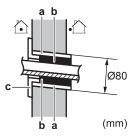
Per le pareti contenenti un telaio metallico o una tavola metallica, usare un tubo incassato nella parete e una copertura per il foro passante al fine di impedire il rischio di surriscaldamento, scosse elettriche o incendi.



AVVISO

Accertarsi di sigillare gli spazi attorno ai tubi con materiale specifico (non in dotazione), per evitare perdite d'acqua.

- 1 Praticare nella parete un foro passante di 80 mm in modo che sia inclinato verso il basso in direzione dell'esterno.
- 2 Inserire nel foro un tubo incassato nella parete.
- 3 Inserire nel tubo una copertura per la parete.



- a Tubo incassato nella parete (da reperire in loco)
- **b** Mastice (da reperire in loco)
- c Copertura del foro nella parete (da reperire in loco)
- 4 Una volta completati il cablaggio, le tubazioni del refrigerante e le tubazioni di drenaggio, NON dimenticare di sigillare gli spazi con del mastice.

5.2.3 Rimozione del coperchio della porta del tubo

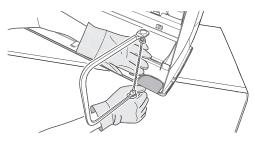


INFORMAZIONE

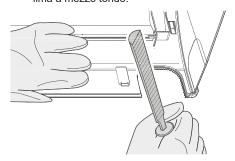
Per collegare le tubazioni sul lato destro, sul lato inferiore destro, sul lato sinistro o sul lato inferiore sinistro, il coperchio della porta del tubo DEVE essere rimosso.

1 Tagliare il coperchio della porta del tubo dall'interno della griglia anteriore utilizzando un seghetto per traforo.

- f1 Punto di misurazione per il centro del foro per le tubazioni ">" (a sinistra)
- f2 Punto di misurazione per il centro del foro per le tubazioni ">" (a destra)
- g Estremità del tubo del gas
- h Estremità del tubo del liquido
- i Centro dell'unità



2 Rimuovere eventuali bave lungo la sezione di taglio usando una lima a mezzo tondo.





AVVISO

NON utilizzare le pinze per rimuovere il coperchio della porta del tubo, in quanto ciò potrebbe danneggiare la griglia anteriore.

5.3 Collegamento delle tubazioni di scarico

5.3.1 Collegamento delle tubazioni sul lato destro, sul lato posteriore destro o sul lato inferiore destro

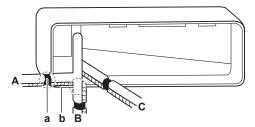


INFORMAZIONE

Le tubazioni sul lato destro sono l'impostazione predefinita di fabbrica. Per le tubazioni sul lato sinistro, togliere le tubazioni dal lato destro e installarle sul lato sinistro.

6 Installazione delle tubazioni

- 1 Fissare il tubo flessibile di scarico al lato inferiore dei tubi del refrigerante usando del nastro adesivo in vinile.
- 2 Avvolgere insieme il tubo flessibile di scarico e i tubi del refrigerante utilizzando il nastro isolante.



- A Tubazione laterale destra
- B Tubazione inferiore destra
- C Tubazione posteriore destra
- Rimuovere il coperchio della porta per la tubazione laterale destra
- b Rimuovere il coperchio della porta per la tubazione inferiore destra

5.3.2 Collegamento delle tubazioni sul lato sinistro, sul lato posteriore sinistro o sul lato inferiore sinistro



INFORMAZIONE

Le tubazioni sul lato destro sono l'impostazione predefinita di fabbrica. Per le tubazioni sul lato sinistro, togliere le tubazioni dal lato destro e installarle sul lato sinistro.

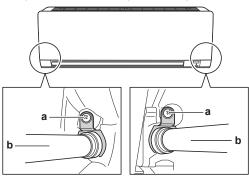
- 1 Togliere la vite di fissaggio dell'isolante sul lato destro e rimuovere il tubo flessibile di drenaggio.
- 2 Togliere il tappo di drenaggio sul lato sinistro e fissarlo sul lato destro.



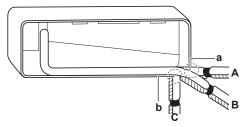
AVVISO

NON applicare olio lubrificante (olio refrigerante) sul tappo di scarico durante l'inserimento. in quanto il tappo potrebbe deteriorarsi e causare e perdite dal tappo stesso.

3 Inserire il tubo flessibile di drenaggio sul lato sinistro e non dimenticare di serrarlo con la vite di fissaggio; in caso contrario potrebbero verificarsi perdite d'acqua.



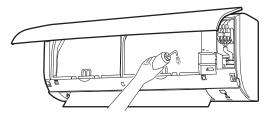
- a Vite di fissaggio dell'isolante
- **b** Tubo flessibile di drenaggio
- 4 Collegare il tubo flessibile di drenaggio al lato inferiore delle tubazioni del refrigerante utilizzando del nastro adesivo in vinile.



- A Tubazione laterale sinistra
- 3 Tubazione posteriore sinistra
- Tubazione inferiore sinistra
- Rimuovere il coperchio della porta del tubo per la tubazione sul lato sinistro
- b Rimuovere il coperchio della porta del tubo per la tubazione sul lato inferiore sinistro

5.3.3 Verifica dell'assenza di perdite d'acqua

- 1 Rimuovere i filtri dell'aria.
- 2 Versare gradualmente circa 1 I d'acqua nella vaschetta di drenaggio e verificare che non vi siano perdite d'acqua.



6 Installazione delle tubazioni

6.1 Preparazione delle tubazioni del refrigerante

6.1.1 Requisiti delle tubazioni del refrigerante



ATTENZIONE

Tubazioni e giunti di un sistema Split devono essere realizzati con giunti permanenti se si trovano all'interno di uno spazio occupato, fatta eccezione per i giunti che collegano direttamente le tubazioni alle unità interne.



AVVISO

Le tubazioni e le altre parti soggette a pressione devono essere adatte al refrigerante. Utilizzare tubazioni in rame per refrigerazione senza saldatura, disossidato con acido fosforico.

 I materiali estranei all'interno dei tubi (compreso l'olio per fabbricazione) devono essere ≤30 mg/10 m.

Diametro delle tubazioni del refrigerante

Utilizzare lo stesso diametro dei collegamenti sulle unità esterne:

Diametro esterno dei tubi		
Tubazioni del liquido	Tubazioni del gas	
Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")	

Materiale delle tubazioni del refrigerante

- Materiale delle tubazioni: rame senza saldature disossidato con acido fosforico
- Collegamenti svasati: Utilizzare solo materiale temprato.
- Grado di tempra e spessore delle tubazioni:

Diametro esterno (Ø)	Grado di tempra	Spessore (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Temprato (O)	≥0,8 mm	Ø
12,7 mm (1/2")			

(a) In base alle norme vigenti e alla pressione di esercizio massima dell'unità (vedere "PS High" sulla targhetta dell'unità), potrebbero essere necessarie tubazioni di spessore superiore.

6.1.2 Isolante per le tubazioni del refrigerante

- L'utilizzo della schiuma di polietilene come materiale isolante:
 - con un rapporto di trasferimento termico compreso tra 0,041 e 0,052 W/mK (0,035 e 0,045 kcal/mh°C)
 - con una resistenza al calore di almeno 120°C
- Spessore dell'isolante:

Diametro esterno del tubo (Ø _p)	Diametro interno dell'isolante (Ø _i)	Spessore dell'isolante (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Se la temperatura è più alta di 30°C e l'umidità relativa è maggiore dell'80%, allora lo spessore dei materiali isolanti dovrà essere almeno di 20 mm per evitare la formazione di condensa sulla superficie dell'isolamento.

6.2 Collegamento della tubazione del refrigerante



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI/SCOTTATURE

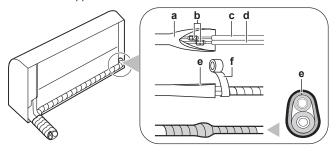
6.2.1 Collegamento delle tubazioni del refrigerante all'unità interna



ATTENZIONE: MATERIALE LEGGERMENTE INFIAMMABILE

Il refrigerante all'interno di questa unità è leggermente infiammabile.

- Lunghezza dei tubi. Mantenere le tubazioni del refrigerante il più corte possibile.
- 1 Collegare le tubazioni del refrigerante all'unità utilizzando collegamenti svasati.
- 2 Avvolgere il collegamento delle tubazioni del refrigerante con nastro in vinile, sovrapponendo almeno metà della larghezza del nastro ad ogni giro. Mantenere verso l'alto la fessura sul coperchio del tubo di isolamento termico. Evitare di avvolgere il nastro troppo stretto.



- a Coperchio del tubo di isolamento termico (sul lato dell'unità interna)
- **b** Collegamenti svasati
- c Tubo del liquido (con isolamento) (da reperire in loco)
- **d** Tubo del gas (con isolamento) (da reperire in loco)
- Fessura sul coperchio del tubo di isolamento termico rivolta verso l'alto
- Nastro in vinile (da reperire in loco)
- 3 Isolare le tubazioni del refrigerante, il cavo di interconnessione e il tubo flessibile di drenaggio sull'unità interna: Vedere "8.1 Isolamento della tubazione di drenaggio, della tubazione del refrigerante e del cavo di interconnessione" [> 14].



AVVISO

Accertarsi di isolare tutte le tubazioni del refrigerante. Le tubazioni esposte possono causare la formazione di condensa

7 Installazione dei componenti elettrici



PERICOLO: RISCHIO DI ELETTROCUZIONE



AVVERTENZA

Per i cavi di alimentazione utilizzare SEMPRE cavi a più trefoli.



AVVERTENZA

Utilizzare un interruttore che scollega tutti i poli con una distanza dei contatti di almeno 3 mm che provveda alla completa disconnessione nella condizione di sovratensione di categoria III.



AVVERTENZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, DEVE essere sostituito dal costruttore, dal suo rappresentante o da persone in possesso di una qualifica simile, per evitare ogni rischio.



AVVERTENZA

NON collegare l'alimentazione elettrica all'unità interna. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

- NON usare componenti elettrici acquistati localmente all'interno del prodotto.
- NON prelevare l'alimentazione elettrica per la pompa di scarico ecc. dalla morsettiera. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.



AVVERTENZA

Tenere il cablaggio di interconnessione lontano dai tubi di rame senza isolamento termico in quanto tali tubi si surriscalderanno.

7.1 Specifiche dei componenti di cablaggio standard



AVVISO

Si consiglia di utilizzare fili pieni (con anima singola). Se si utilizzano fili intrecciati, torcere leggermente i fili per consolidare l'estremità del conduttore per l'uso diretto nel morsetto o per l'inserimento in un morsetto a crimpaggio rotondo. Per maggiori dettagli consultare le "Linee guida per il collegamento del cablaggio elettrico" presenti nella guida di riferimento per l'installatore.

Componente			
Cavo di	Tensione	220~240 V	
interconnessione (interno⇔esterno)	Dimensioni filo	Utilizzare solo cavi armonizzati con doppio isolamento e idonei alla tensione applicabile	
		Cavo a 4 anime	
		1,5 mm²~2,5 mm² (in base all'unità esterna)	

7.2 Collegamento del cablaggio elettrico all'unità interna



AVVERTENZA

Prendere misure adeguate affinché l'unità non sia utilizzata come rifugio da parte di piccoli animali. Piccoli animali che entrino in contatto con parti elettriche possono causare malfunzionamenti, fumo o incendi.

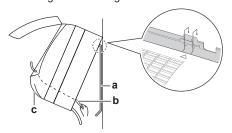


AVVISO

- Tenere la linea di alimentazione separata dalla linea di trasmissione. I cavi di trasmissione e i cavi di alimentazione possono incrociarsi, ma NON correre paralleli.
- Per evitare interferenze elettriche, la distanza tra i due tipi di cavi deve essere SEMPRE pari ad almeno 50 mm.

I collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo le istruzioni riportate nel manuale di installazione e in conformità con le norme nazionali sui collegamenti elettrici e i codici di procedura.

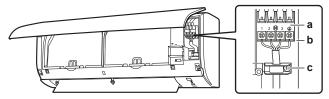
1 Fissare l'unità interna ai ganci della piastra di montaggio. Usare i segni "△" come guida.



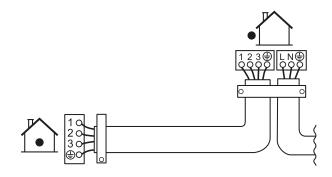
- a Piastra di montaggio (accessorio)
- **b** Cavo di interconnessione
- c Guida dei fili
- 2 Passare il cavo di interconnessione dall'unità esterna attraverso il foro passante nella parete, quindi attraverso il lato posteriore dell'unità interna e attraverso il lato anteriore.

Nota: Nel caso in cui il cavo di interconnessione sia stato sguainato in anticipo, coprire le estremità con del nastro isolante.

3 Piegare l'estremità del cavo verso l'alto.

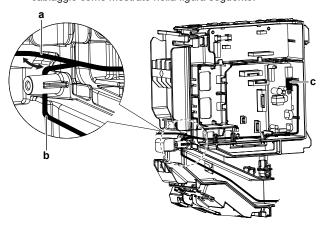


- a Morsettiera
- **b** Blocco dei componenti elettrici
- c Serracavi
- 4 Sguainare le estremità dei fili per circa 15 mm.
- 5 Abbinare i colori dei fili ai numeri dei terminali sulla morsettiera dell'unità interna e avvitare a fondo per fissare i fili ai terminali corrispondenti.
- 6 Collegare il filo della messa a terra al terminale corrispondente.
- 7 Fissare saldamente i cavi con le viti della morsettiera.
- 8 Tirare i fili per assicurarsi che siano correttamente collegati, quindi fermarli con l'apposito ritegno.
- 9 Imprimere ai fili una forma adeguata in modo che il coperchio di servizio si installi saldamente, quindi chiudere il coperchio di servizio.



7.3 Collegamento di accessori opzionali (interfaccia utente cablata, interfaccia utente centrale, adattatore wireless, ecc.)

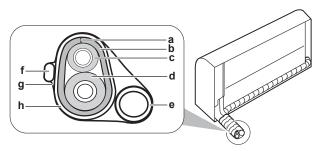
- 1 Rimuovere il coperchio della scatola dei collegamenti elettrici.
- 2 Collegare il cavo di collegamento al connettore S21 e tirare il cablaggio come mostrato nella figura seguente.



- a Instradamento del cablaggio S21 per l'adattatore wireless
- Instradamento del cablaggio S21 per altre applicazioni
- c Connettore S21
- 3 Riposizionare il coperchio della scatola dei collegamenti elettrici, quindi tirare il cablaggio facendolo passare intorno come illustrato nella figura precedente.

8 Finitura dell'installazione dell'unità interna

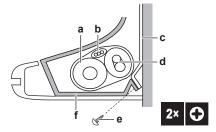
8.1 Isolamento della tubazione di drenaggio, della tubazione del refrigerante e del cavo di interconnessione



- a Fessura
- b Coperchio del tubo di isolamento termico
- c Tubo del liquido
- d Tubo del gas

14

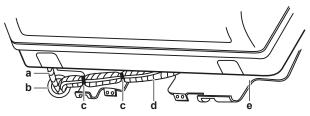
- Tubo di drenaggio
- f Cavo di interconnessione
- Nastro isolante
- h Nastro in vinile
- 1 Dopo aver completato l'installazione del tubo flessibile di drenaggio, delle tubazioni del refrigerante e del cablaggio elettrico, avvolgere insieme le tubazioni del refrigerante, il cavo di interconnessione e il tubo flessibile di drenaggio utilizzando il nastro isolante. Sovrapporre almeno metà della larghezza del nastro ad ogni giro.



- a Tubo flessibile di drenaggio
- b Cavo di interconnessione
- Piastra di montaggio (accessorio)
- d Tubazioni del refrigerante
- e Vite di fissaggio dell'unità interna M4×12L (accessorio)
- f Telaio inferiore

8.2 Passaggio dei tubi attraverso il foro della parete

 Sagomare i tubi del refrigerante lungo il percorso tracciato sulla piastra di montaggio.

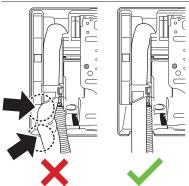


- a Tubo flessibile di drenaggio
- **b** Sigillare questo foro con mastice o materiale sigillante
- c Nastro adesivo in vinile
- d Nastro isolante
- e Piastra di montaggio (accessorio)



AVVISO

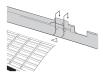
- NON piegare i tubi del refrigerante.
- NON spingere i tubi del refrigerante sul telaio inferiore o sulla griglia anteriore.



2 Far passare il tubo flessibile di drenaggio e le tubazioni del refrigerante nel foro della parete e sigillare gli spazi vuoti con il mastice.

8.3 Fissaggio dell'unità sulla piastra di montaggio

 Fissare l'unità interna sui ganci della piastra di montaggio. Usare i segni "△" come guida.



2 Premere con entrambe le mani sul telaio inferiore dell'unità per inserirlo nei ganci inferiori della piastra di montaggio. Accertarsi che i cavi NON vengano schiacciati in alcun punto.

Nota: prestare attenzione affinché il cavo di interconnessione NON rimanga incastrato nell'unità interna.

- 3 Premere con entrambe le mani sul bordo inferiore dell'unità interna finché non viene bloccata saldamente dai ganci della piastra di montaggio.
- 4 Assicurare l'unità interna alla piastra di montaggio con le 2 viti di fissaggio dell'unità interna M4 × 12L (accessorio).

9 Configurazione



INFORMAZIONE

Se sono installate 2 unità interne in 1 stanza, impostare indirizzi diversi per le 2 interfacce utente. Per la procedura, vedere la guida di riferimento per l'installatore, la cui ubicazione è indicata in "1.1 Informazioni su questo documento" [> 8].

10 Messa in esercizio



AVVISO

Elenco di controllo generale per la messa in funzione.

Oltre che nelle istruzioni per la messa in funzione di questo capitolo, l'elenco di controllo generale per la messa in funzione si trova anche sul Daikin Business Portal (è necessaria l'autenticazione).

L'elenco di controllo generale per la messa in funzione è complementare alle istruzioni di questo capitolo. Si può usare come linee guida e come modello di rapporto durante la messa in funzione e per la consegna all'utilizzatore.



AVVISO

Azionare SEMPRE l'unità con termistori e/o sensori di pressione/pressostati. IN CASO CONTRARIO, si potrebbe bruciare il compressore.

10.1 Elenco di controllo prima della messa in esercizio

- Dopo l'installazione dell'unità, controllare le voci riportate di seguito.
- 2 Chiudere l'unità.
- 3 Accendere l'unità.

Dovete aver letto tutte le istruzioni d'installazione, come descritto nella guida di consultazione per l'installatore .
Le unità interne sono montate correttamente.
L'unità esterna è correttamente montata.

11 Smaltimento

Ingresso/uscita dell'aria	
Controllare che l'ingresso e l'uscita aria NON siano ostruiti da fogli di carta, cartone o altri materiali.	
NON vi sono fasi mancanti o fasi invertite.	
I tubi del refrigerante (gassoso e liquido) sono isolati termicamente.	
Drenaggio	
Assicurarsi che lo scolo defluisca liberamente.	
Conseguenza possibile: l'acqua condensata potrebbe gocciolare.	
Il sistema è correttamente messo a terra e i terminali di massa sono serrati.	
I fusibili o i dispositivi di protezione installati localmente sono stati installati conformemente al presente documento e NON sono stati bypassati.	
La tensione di alimentazione corrisponde alla tensione indicata sulla targhetta di identificazione dell'unità.	
I fili specificati sono usati per il cavo di interconnessione.	
L'unità interna riceve i segnali dell' interfaccia utente .	
Non è presente NESSUN collegamento allentato o componente elettrico danneggiato nel quadro elettrico.	
La resistenza di isolamento del compressore è adeguata.	
Non c'è NESSUN componente danneggiato o tubo schiacciato all'interno delle unità interne ed esterne.	
NON vi sono perdite di refrigerante.	
È installata la dimensione dei tubi corretta e i tubi sono correttamente isolati.	
Le valvole di arresto (per il gas e il liquido) sull'unità esterna sono completamente aperte.	

10.2 Per eseguire una prova di funzionamento

Prerequisito: L'alimentazione elettrica DEVE essere compresa nell'intervallo specificato

Prerequisito: La prova di funzionamento può essere eseguita in modalità di raffreddamento o di riscaldamento

Prerequisito: Per l'impostazione della temperatura, la modalità di funzionamento e così via, consultare il manuale d'uso dell'unità interna.

- Nella modalità di raffreddamento, selezionare la temperatura programmabile più bassa. Nella modalità di riscaldamento, selezionare la temperatura programmabile più alta. La prova di funzionamento può essere disabilitata, se necessario.
- Una volta completata la prova di funzionamento, impostare la temperatura su un livello normale. Nella modalità di raffreddamento: 26~28°C, nella modalità di riscaldamento: 20~24°C
- Accertarsi che tutte le funzioni e i componenti funzionino correttamente.
- Il sistema si arresta 3 minuti dopo lo spegnimento dell'unità.

10.2.1 Esecuzione di una prova di funzionamento in inverno

Quando si utilizza il climatizzatore in modalità Raffreddamento in inverno, impostarlo nella prova di funzionamento utilizzando il seguente metodo.

Per le unità FTXP

- e OFF contemporaneamente. Premere TEMP
- Premere TEMP
- Selezionare 7
- Premere FAN
- Premere COOL per accendere il sistema.

Risultato: La prova di funzionamento arresta automaticamente dopo 30 minuti circa.

6 Per interrompere il funzionamento, premere OFF

Per le unità FTXF e ATXF

- Premere 😃 per accendere il sistema
- MODE Premere il centro contemporaneamente.
- 3 Premere MODE due volte.

Risultato: 7 apparirà sul display. Prova di funzionamento La prova di funzionamento selezionata. automaticamente dopo 30 minuti circa.

4 Per interrompere il funzionamento, premere





INFORMAZIONE

Alcune delle funzioni NON POSSONO essere utilizzate nella modalità della prova di funzionamento.

Se durante il funzionamento del sistema si verifica un'interruzione dell'alimentazione. il funzionamento stesso riprende automaticamente al ripristino dell'alimentazione

11 **Smaltimento**



AVVISO

NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema e il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte DEVONO essere eseguiti in conformità alla legge applicabile. Le unità DEVONO essere trattate presso una struttura specializzata per il riutilizzo, il riciclaggio e il recupero dei materiali.

12 Dati tecnici

- Un sottoinsieme dei dati tecnici più recenti è disponibile sul sito web regionale Daikin (accessibile al pubblico).
- L'insieme completo dei dati tecnici più recenti è disponibile in Daikin Business Portal (è richiesta l'autenticazione).

12.1 Schema dell'impianto elettrico

Lo schema di cablaggio è fornito con l'unità ed è posto sul lato interno destro della griglia anteriore dell'unità interna.

12.1.1 Legenda dello schema elettrico unificato

Per la numerazione e le parti applicate, vedere lo schema elettrico dell'unità. I componenti sono numerati con numeri arabi in ordine crescente per ogni componente; nella panoramica che segue, la numerazione è rappresentata dal simbolo "*" nel codice del componente.

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
	Interruttore di circuito		Messa a terra di protezione
þ		\$	Messa a terra antidisturbo
			Messa a terra di protezione (vite)
-	Collegamento	(A), [Z]	Raddrizzatore
∞-(Connettore	-(Connettore del relè
Ţ	Massa	00	Connettore di cortocircuito
	Cablaggio in loco	-0-	Terminale
	Fusibile		Morsettiera
INDOOR	Unità interna	0 •	Serracavi
OUTDOOR	Unità esterna		Riscaldatore
	Dispositivo a corrente residua		

Simbolo	Colore	Simbolo	Colore
BLK	Nero	ORG	Arancione
BLU	Blu	PNK	Rosa
BRN	Marrone	PRP, PPL	Viola
GRN	Verde	RED	Rossa
GRY	Grigio	WHT	Bianco
SKY BLU	Celeste	YLW	Giallo

Simbolo	Significato
A*P	Scheda PCB
BS*	Pulsante ON/OFF, interruttore di funzionamento
BZ, H*O	Cicalino
C*	Condensatore
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Collegamento, connettore
D*, V*D	Diodo
DB*	Ponte a diodi
DS*	Microinterruttore DIP
E*H	Riscaldatore
FU*, F*U (per le caratteristiche, vedere la scheda PCB all'interno dell'unità)	Fusibile
FG*	Connettore (massa del telaio)
H*	Cablaggio
H*P, LED*, V*L	Spia pilota, LED
HAP	LED (monitor di servizio: verde)
HIGH VOLTAGE	Alta tensione
IES	Sensore Intelligent Eye
IPM*	Modulo di alimentazione intelligente
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relè magnetico
L	In tensione
L*	Serpentina
L*R	Reattore
M*	Motore passo-passo
M*C	Motore del compressore
M*F	Motore della ventola

Simbolo	Significato	
M*P	Motore della pompa di drenaggio	
M*S	Motore di brandeggio	
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relè magnetico	
N	Neutro	
n=*, N=*	Numero di passaggi attraverso il nucleo di ferrite	
PAM	Modulazione di ampiezza dell'impulso	
PCB*	Scheda PCB	
PM*	Modulo di alimentazione	
PS	Commutazione dell'alimentazione	
PTC*	Termistore PTC	
Q*	Transistor bipolare a gate isolato (IGBT)	
Q*C	Interruttore di circuito	
Q*DI, KLM	Interruttore di dispersione a massa	
Q*L	Protezione da sovraccarichi	
Q*M	Interruttore termostatico	
Q*R	Dispositivo a corrente residua	
R*	Resistenza	
R*T	Termistore	
RC	Ricevitore	
S*C	Interruttore di fine corsa	
S*L	Interruttore a galleggiante	
S*NG	Rilevatore di perdite di refrigerante	
S*NPH	Sensore di pressione (alta pressione)	
S*NPL	Sensore di pressione (bassa pressione)	
S*PH, HPS*	Pressostato (alta pressione)	
S*PL	Pressostato (bassa pressione)	
S*T	Termostato	
S*RH	sensore di umidità	
S*W, SW*	Interruttore di funzionamento	
SA*, F1S	Assorbitore di sovratensione	
SR*, WLU	Ricevitore di segnali	
SS*	Selettore	
SHEET METAL	Piastra fissa per morsettiera	
T*R	Trasformatore	
TC, TRC	Trasmettitore	
V*, R*V	Varistore	
V*R	Ponte a diodi, modulo di alimentazione con transistor bipolare a gate isolato (IGBT)	
WRC	Sistema di comando a distanza wireless	
X*	Terminale	
X*M	Morsettiera	
Y*E	Serpentina della valvola di espansione elettronica	
Y*R, Y*S	Serpentina dell'elettrovalvola di inversione	
Z*C	Nucleo di ferrite	
ZF, Z*F	Filtro antirumore	













DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic